

Lub Tsev Noj Qab Haus Huv & Lub Hwj Chim Hauv Tsev

Cov kev pab cuam ntawm Saint Paul

Pob ntawv peev txheej



Qhov kev pab cuam Saint Paul Healthy Homes yuav hais txog huab cua ua ntej huab cua (kev noj qab haus huv thiab kev nyab xeeb) thiab huab cua (cov rwb thaiv tsev thiab huab cua sealing) cov haujlwm hauv 1-4 chav tsev tsim nyog cov tswv tsev nyob.

Txoj haujlwm Saint Paul Power of Home yuav hloov cov roj cua sov, lub tshuab rhaub dej, lub tshuab hluav taws xob, thiab cov tshuab ziaib khaub ncaws nrog cov khoom siv hluav taws xob tshiab, muaj txiaj ntsig zoo hauv cov tsev tsim nyog ib leeg-tsev neeg nyob hauv tsev.

Kev Tiv tauj Program:

Dave Schroeder
david.schroeder@ci.stpaul.mn.us

(651) 266-8540



SAINT PAUL
MINNESOTA

Cov pob ntawv txais tos no muaj cov kev nkag siab zoo txog ob qho Kev Pabcuam **Noj Qab Haus Huv** thiab **Lub Zog ntawm Lub Tsev** thiab cov ntaub ntawv hais txog lwm cov kev pabcuam hauv Minnesota, cov lus qhia txog kev siv hluav taws xob, thiab cov peev txheej se. Cov pob ntawv no txhais tau tias yog ib qho kev qhia los pab rau kev taug kev huab cua, hluav taws xob, thiab kev ruaj ntseg. Yog tias koj muaj lus nug lossis kev txhawj xeeb, thov tsis txhob yig siv cov neeg nyob hauv daim ntawv no los nrhiav cov lus teb rau koj cov lus nug.

HEALTHY HOMES PROGRAM XOY XWM

Nyob hauv ib lub tsev uas yuav tsum tau kho qhov yooj yim thiab siv lub zog ntau dhau tuaj yeem ua rau muaj kev ntshov siab thiab nyiaj xiaj nyuaj rau tsev neeg. **Weatherization** yog tus txheej txheem ntawm kev ua kom lub tsev muaj zog ntau dua los ntawm kev txhim kho cov rwb thaiv tsev thiab sealing huab cua. Qee lub tsev muaj teeb meem kev noj qab haus huv thiab kev nyab xeeb, xws li cov khoom siv hluav taws xob tsis tu ncuu thiab muaj kev phom sij thiab cov asbestos, thiab cov tsev no tsis tuaj yeem ua huab cua kom txog thaum muaj teeb meem. **Ua ntej-**

weatherization yog txheej txheem ntawm kev kho cov teeb meem uas tiv thaiv weatherization tsis tshwm sim. Txoj Kev Pabcuam Tsev Noj Qab Haus Huv ntawm Saint Paul muaj ob qho tib si ua ntej huab cua (kev noj qab haus huv thiab kev nyab xeeb) thiab huab cua (kev rwb thaiv tsev thiab huab cua sealing). Qhov kev zov me nyuam tsom rau cov tsev neeg tsim nyog uas xav tau kev kho mob tseem ceeb ua ntej huab cua tuaj yeem tshwm sim. Los ntawm kev ua kom cov kev kho no ua tau, qhov kev pab cuam pab cov tswv tsev kom muaj kev nplij siab, kev nyab xeeb, thiab kev txuag nqi.



PHAU NTAWV TSEV KAWM NTAWV KEV PAB CUAM

Lub Hwj Chim ntawm Lub Tsev Txoj Haujlwm ntawm Saint Paul yog tsim los pab cov tswv tsev hauv kev siv hluav taws xob rau lawv qhov chaw nyob. Kev siv hluav taws xob cuam tshuam nrog kev hloov cov khoom siv hauv tsev thiab cov khoom siv uas siv cov fossil fuels, xws li cov pa roj carbon monoxide, nrog rau cov khoom siv hluav taws xob tshiab, muaj txiaj ntsig zoo. Qhov kev hloov pauv no tuaj yeem ua rau muaj kev noj qab nyob zoo thiab muaj kev nplij siab ntshov rau cov neeg nyob hauv. Los ntawm kev siv hluav taws xob es tsis txhob siv roj, cov tsev neeg kuj yuav pom tias txo lawv cov nqi hluav taws xob. Kev hloov kho tshiab tsim nyog suav nrog cov khoom siv cua sov, cua txias, cua sov dej, ua noj, thiab ziab khaub ncaws.



SAINT PAUL
MINNESOTA

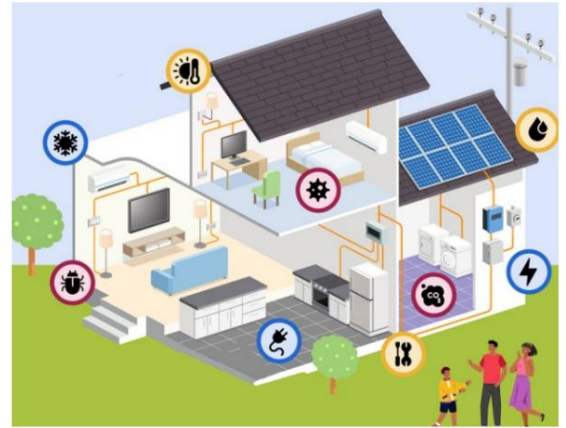
KEV PAB CUAM NTAWM WEATHERIZATION

Huab cua yog hais txog cov txheej txheem uas tus tswv tsev tuaj yeem ua los txo qhov poob
cua txias rau sab nraud. Cov no

Kev ntsuas yuav suav nrog huab cua sealing, insulating attics, phab ntsa, nkag qhov chaw, thiab cua ducts.

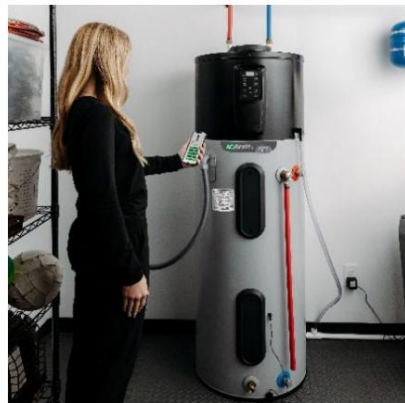
Huab cua txhim kho kev nplij siab, txo kev pheej hmoo ntawm kev noj qab haus huv, thiab txo cov nqi cua sov thiab cua txias.

Huab cua tuaj yeem txo cov kev ntshov siab cuam tshuam nrog cov nqi hluav taws xob siab thiab txawm tias txhim kho kev pw tsaug zog.



KEV PAB CUAM NTAWM ELECTRIFICATION

Kev siv hluav taws xob txhais tau tias tag nrho lossis ib nrab hloov ntawm cov khoom siv hluav taws xob hlawv hluav taws xob lossis lwm yam fossil fuels mus rau cov khoom siv hluav taws xob. Raws li hluav taws xob tau nce zuj zus los ntawm cov khoom siv qis qis xws li cua thiab hnuv ci, hloov los ntawm cov thev naus laus zis uas siv fossil fuels rau cov uas siv hluav taws xob txo qis emissions.



Cov cuab yeej siv hluav taws xob tshiab hauv tsev, xws li cov khoom siv hluav taws xob cua sov cua sov / cua txias, lub tshuab rhab dej, lub tshuab ziab khaub ncaws, thiab lub qhov cub induction, tuaj yeem txhim kho kev noj qab haus huv los ntawm kev tshem tawm cov tshuaj lom neeg uas cuam tshuam nrog hlawv roj. Cov khoom siv hluav taws xob muaj txiaj ntsig zoo tuaj yeem txhim kho kev nplij siab hauv tsev thiab tuaj yeem txo cov nqi hluav taws xob.

MINNESOTA ENERGY GUIDE

Minnesota Lub Tsev Haujlwm Saib Xyuas Kev Lag Luam tau tshaj tawm Phau Ntawv Qhia Lub Zog Hauv Tsev, uas muaj cov ntaub ntawv siv tau los ua kom koj lub tsev muaj zog ntau dua.

Koj tuaj yeem nrhiav cov lus qhia ntawm: <https://mn.gov/commerce-stat/pdfs/home-energy-guide.pdf>.

Cov ntawv luam tawm kuj muaj raws li qhov kev thov. Txhawm rau xaj ib daim qauv, hu rau Lub Chaw Xov Xwm Hluav Taws Xob ntawm 800-657-3710 lossis energy.info@state.mn.us

- Para obtener una copia traducida de la Guía de energía de Minnesota, comuníquese con el contacto del programa.
- Si aad u hesho nuqul tarjumaad ah oo ah Tusaha Tamarta Minnesota, la xiriir barnaamijka.
- Rau ib daim ntawv luam ntawm Minnesota Energy Guide, hu rau qhov kev pab cuam hu.



SAINT PAUL
MINNESOTA

XCEL'S ELECTRIC SPACE HEATING RATE

Xcel Energy muab tus nqi qis dua tshwj xeeb rau cov neeg siv khoom siv hluav taws xob ua lawv qhov chaw cua sov. Tus nqi no yog qis dua tus nqi dav dav. Lub zog ntawm cov neeg koom hauv Tsev raug txhawb kom hu rau Xcel Lub Chaw Pabcuam Cov Neeg Siv Khoom ntawm (800) 895-4999 kom paub txog tus nqi thiab txiav txim siab sau npe rau nws.

HNUB QUB KAJ NTUG HMONG DAB NEEG CHANNEL zoo siab txais tos nej sawv daws peb muaj (dab neeg tawm tshiab)



Kev kho thiab kev pabcuam koj cov khoom siv

Nrog txhua yam khoom siv tshiab, nws raug nquahu kom nyeem tus tswv phau ntawv tom qab kev teeb tsa. Nws tseem raug qhia kom tham nrog tus neeg tsim khoom tsim kho kom ntseeg tau tias koj nkag siab tias yuav tsum muaj kev saib xyuas li cas txhua xyoo.

Kev ua haujlwm zoo thiab kev saib xyuas yuav pab txuag lub zog thiab ua kom muaj txiaj ntsig zoo thaum tuav lub twj tso kua mis kub. Nws raug pom zoo muab kev pabcuam koj lub tshuab cua sov tsawg kawg ib xyoo ib zaug los ntawm tus kws tshaj lij. Cov kws tshaj lij tuaj yeem muab cov kev pabcuam txhim khu kev qha tshaj plaws thiab kev daws teebmeem.

Yog xav paub ntiv txog kev tu lub twj tso kua mis, mus saib:

<https://www.energy.gov/energysaver/operating-and-maintaining-your-heat-pump>

Kev saib xyuas ntawm koj lub rhaub dej tsis tu ncuu tuaj yeem tiv thaiv ntau yam teeb meem. Kev tshuaj xyuas tsis tu ncuu los ntawm cov kws tshaj lij tuaj yeem pab ntes cov teeb meem ua ntej lawv dhau los ua teeb meem loj.

Yog xav paub ntiv txog kev saib xyuas lub rhaub dej, mus saib:

<https://www.energy.gov/energysaver/storage-water-heaters>

TXOJ CAI TSHIAB

Muaj ntau qhov kev pab cuam muaj nyob hauv Minnesota tsim los pab cov tswv tsev nrog kev siv zog siv zog thiab kev tu tsev. Txawm hais tias cov npe hauv qab no tsis yog tag nrho, koj yuav pom tias nws pab tau. Cov kev pab cuam hauv qab no tau muab faib ua qhov chaw tsom xam.

ENERGY EFFICIENCY PROGRAMS

- **Minnesota Center for Energy & Environment:** (651-221-4462)

Minnesota Center for Energy & Environment (CEE) muaj ntau yam kev pab cuam, suav nrog thoob plaws xeev thiab lub nroog qiv nyiaj txhim kho tsev, cov kev pab cuam txuag hluav taws xob, thiab nyiaj txiag. •

Xcel Energy Tag Nrho Cov Kev Pabcuam Hauv Tsev:

Xcel Energy's Whole Home Efficiency program tuaj yeem pab koj txheeb xyuas cov haujlwm uas txhim kho koj lub tsev ua haujlwm tau zoo, thiab cov nyiaj rov qab zoo dua yuav txo koj cov nqi.

- **Community Action Partnership ntawm Ramsey & Washington County:**

Community Action Partnership ntawm Ramsey & Washington Counties (CAPRW) muaj ntau lub zog, khoom noj khoom haus, vaj tse, tsheb thauj mus los, thiab kev pabcuam ua haujlwm rau cov tsev neeg tau nyiaj tau los hauv Ramsey thiab Washington Lub Nroog.

- **Energy Cents Coalition:** (651-774-9010)

Energy CENTS txhawb nqa cov kev pab them nqi pheej yig rau cov neeg tau nyiaj tsawg hauv Minnesotans los ntawm kev tswj hwm thiab kev tsim cai lij choj, kev them nqi ncag qha, thiab cov kev pabcuam kev txuag tau tsom rau huab cua.



TSEV KAWM NTAWV

- **Cov kev pab txhim kho tsev nyob hauv Minnesota**

Minnesota Housing muaj ntau yam kev pab qiv nyiaj los pab kho qhov tsim nyog lossis hloov tshiab rau koj lub tsev. Lawv ua haujlwm nrog cov neeg qiv nyiaj hauv zos uas tuaj yeem teb cov lus nug txog kev tsim nyog tau txais kev pab cuam thiab pab koj kawm txog cov yam ntxwv ntawm lawv cov kev pabcuam. Tshawb nrhiav ntau ntxiv txog lawv cov kev pab cuam los ntawm kev mus saib qhov txuas tau muab.

- **Rov tsim ua ke (651-776-4273):**

Rebuilding Together Minnesota yog ib lub koom haum nonprofit uas muaj lub luag haujlwm los kho tsev, kho cov zej zog, thiab rov tsim lub neej. Lawv pab cov tswv tsev tau nyiaj tsawg uas yog cov neeg laus, cov neeg muaj kev tsis taus, cov tsev neeg muaj menyuum, thiab cov qub tub rog thiab lawv tsev neeg xav tau.

- **Lub siab thiab rauj (651-636-0797):**

Hearts thiab Hammers pab cov tswv tsev tau nyiaj tsawg uas tawm tsam nrog cov tsev sab nrauv tsis zoo. Hearts thiab Hammers muab kev kho sab nrauv pub dawb los pab khaws cov neeg hauv tsev uas lawv nyiam.

- **NeighborWorks Home Partners (651-292-8710):**

NeighborWorks Home Partners muaj ntau yam kev pabcuam, suav nrog kev cob qhia, kev pab nyiaj txiag, kev cob qhia, thiab kev tawm tswv yim.

- **Ramsey County HouseCalls (651-266-1290):**

Qhov kev pab cuam HouseCalls muab kev pab nyiaj ncaj qha thiab kev txhawb nqa los tiv thaiv cov tsev neeg hauv Ramsey County kom tsis txhob muaj tsev nyob vim muaj kev txhawj xeeb txog kev nyab xeeb thiab kev huv. Kev sib koom tes ntawm Saint Paul - Ramsey County Public Health Department thiab Minnesota Community Care.

- **Dayton's Bluff Neighborhood Housing Services (651-774-6995):**

Dayton's Bluff Neighborhood Housing Services muab kev kho dua tshiab thiab qiv nyiaj qiv nyiaj rau kev txhim kho tsev nyob rau sab hnuv tuaj.

MISCELLANEOUS PROGRAMS

- **Project Safe Haven: (651-224-7811)**

Nrog rau qhov kev pab dawb pub dawb no los ntawm Lub Tsev Haujlwm Saib Xyuas Hluav Taws Xob Saint Paul, koj tuaj yeem tau txais lub tswb pa taws dawb, lub tshuab ntsuas carbon monoxide, thiab Cov Hluav Taws Xob Hluav Taws Xob.

Qhov kev pab cuam no tau tsim los pab kom cov tsev neeg muaj pa taws ua haujlwm thiab cov pa roj carbon monoxide detectors.

- **Evie & HOURCAR**

HOURCAR muab lub network ntawm hluav taws xob thiab roj tsheb thauj mus los rau kev mus ncig luv luv li 30 feeb lossis ntev li 3 hnuv hauv Minneapolis thiab Saint Paul Metro Cheeb Tsam.

Evie muab tag nrho cov hluav taws xob fleet. Kev them nqi, kev tuav pov hwm, thiab cov nqi nres tsheb metered suav nrog hauv txoj kev npaj.

- **Capitol Region Watershed District (CRWD)**

Lub Capitol Region Watershed District (CRWD) muab Native Landscape Grants los nthuav dav cov haujlwm toj roob hauv pes hauv nws thaj chaw pabcuam. Cov phiaj xwm no txhawb nqa kev nthuav dav ntawm cov zej zog cog qoob loo, muab chaw nyob pollinator, thiab tiv thaiv cov dej qias neeg los ntawm kev nkag mus rau peb cov pas dej thiab cov dej ntws.

- **Cov nyom rau legumes**

Txoj Haujlwm Lawns to Legumes muaj kev sib koom ua ke ntawm kev cob qhia, kev cob qhia, kev cog lus qhia, thiab kev sib faib nyiaj txiag (cov nyiaj pab rau tus kheej) rau kev txhim kho cov paj ntoo uas zoo rau cov nroj tsuag hauv thaj chaw.



